

غیر ملکی ڈرائیونگ لائسنس رکھنے والوں کے لیے جاپان میں ڈرائیونگ کے اصول

جاپان میں ڈرائیونگ کیسے کریں

■ جاپان میں ڈرائیو کرنے کے لیے، ڈرائیوروں کے پاس مندرجہ ذیل میں سے کسی ایک ڈرائیونگ لائسنس کا ہونا ضروری ہے۔

(1) جاپانی ڈرائیونگ لائسنس

(2) 1949 کے جینیوا کنونشن برائے سڑک ٹریفک کے مطابق جاری کردہ بین الاقوامی ڈرائیونگ پرمٹ

* ان صورتوں میں جہاں بین الاقوامی ڈرائیونگ پرمٹ ان ممالک یا علاقوں کی جانب سے جاری کیے گئے ہیں جو جینیوا کنونشن کے معاہدہ کنندہ نہیں ہیں، یا جہاں معاہدہ کنندہ ممالک یا علاقے ایسے پرمٹ جاری نہیں کرتے جو کنونشن میں بیان کردہ فارمیٹ میں ہوں، ڈرائیور ان ممالک یا علاقوں کی جانب سے جاری کردہ بین الاقوامی ڈرائیونگ پرمٹ کے ساتھ ڈرائیو نہیں کر سکتے۔

(3) غیر ملکی ڈرائیونگ لائسنس

صرف ان ممالک یا علاقوں کے لائسنس جو بین الاقوامی ڈرائیونگ پرمٹ جاری نہیں کرتے اور جنہیں جاپان کے لائسنسنگ نظام کے مساوی معیار کے طور پر تسلیم کیا جاتا ہے (اپریل 01، 2026 کی تاریخ کے مطابق: سوئس کنفیڈریشن، وفاقی جمہوریہ جرمنی، فرانسیسی جمہوریہ، مملکت بیلجیم، شہزادہ مونا کو، اور تائیوان) کی اجازت ہے، بشرطیکہ ان کے ساتھ ایک جاپانی ترجمہ ہو جو کابینہ کے حکم سے نامزد شخص نے تیار کیا ہو *۔

* کابینہ کے ذریعہ مقرر کردہ افراد

جاپانی ترجمے تیار کرنے کے لیے ترتیب درج ذیل ہے۔

بیرونی ممالک یا علاقوں کے قانونی طور پر سند یافتہ مترجمین اس میں شامل نہیں ہیں۔

○ بیرونی ممالک کے ڈرائیونگ لائسنس جاری کرنے کے اختیار کے ساتھ مجاز انتظامی ایجنسیاں

یا علاقے، یا ممالک یا علاقوں کے فونصل خانے (بیرونی ممالک یا علاقوں کے ڈرائیونگ لائسنس جاری کرنے والی ایجنسیاں، یا

جاپان میں ممالک یا علاقوں کے سفارت خانے یا فونصل خانے)

○ ایسے قانونی یا دیگر افراد جنہیں ان ممالک یا علاقوں کے ٹریفک قوانین کے تحت ڈرائیونگ لائسنس کے مترادف قوانین کی نگرانی

کرنے والی انتظامی ایجنسیوں کی جانب سے جاپانی ترجمہ تیار کرنے کی صلاحیت کے ساتھ قومی عوامی تحفظ کمیشن کے سامنے

پیش کیا گیا ہے، اور جنہیں قومی عوامی تحفظ کمیشن مناسب سمجھتا ہے (اپریل 01، 2026 کی تاریخ کے مطابق

اور جرمن ڈرائیونگ Taiwan-Japan Relations Association تائیوان کا ڈرائیونگ لائسنس کے لیے

کو تسلیم کیا گیا ہے Allgemeiner Deutscher Automobil-Club لائسنس کے لیے)۔

○ قومی عوامی تحفظ کمیشن کی طرف سے ایسے قانونی افراد کو نامزد کیا گیا ہے جو بیرونی ممالک یا علاقوں کی انتظامی ایجنسیوں

کے ذریعہ جاری کردہ ڈرائیونگ لائسنس کے جاپانی ترجمے کو درست اور قابل اعتماد طریقے سے ترتیب دینے کی صلاحیت

رکھتے ہیں۔

■ جاپان میں ڈرائیو کرنے کی اجازت یافتہ مدت

(1) جاپانی ڈرائیونگ لائسنس

جاپانی ڈرائیونگ لائسنس کی درست مدت کے دوران جو اس میں بیان کی گئی ہے

(2) بین الاقوامی ڈرائیونگ پرمٹ یا غیر ملکی ڈرائیونگ لائسنس:

جاپان میں ڈرائیور کی آمد کی تاریخ کے بعد ایک سال سے زیادہ کی مدت یا بین الاقوامی ڈرائیونگ پرمٹ یا غیر ملکی ڈرائیونگ

لائسنس کی درست مدت *1، جو بھی کم ہو (تاہم، ان صورتوں میں جہاں بنیادی رہائشی رجسٹر میں درج افراد جاپان سے روانہ ہوئے ہیں

روانگی کی تصدیق کے بعد، دوبارہ داخلے کی اجازت وغیرہ، اور تین ماہ سے زیادہ کی مدت کے اندر جاپان واپس آنے پر، ان کی جاپان میں واپسی کی تاریخ (جاپان میں اترنا) وہ ابتدائی دن نہیں ہوگا جب ڈرائیورز کو بین الاقوامی ڈرائیونگ پرمٹ یا غیر ملکی ڈرائیونگ لائسنس کے ساتھ ڈرائیو کرنے کی اجازت ملی*2۔

*1 بین الاقوامی ڈرائیونگ پرمٹ کی درست مدت جاری ہونے کی تاریخ سے ایک سال ہے
*2 براہ کرم منسلک فارمیٹ کا حوالہ دیں جس میں یہ بتایا گیا ہے کہ بین الاقوامی ڈرائیونگ پرمٹ کے ساتھ کس مدت کے لیے ڈرائیو کیا جا سکتا ہے۔

جاپانی ڈرائیونگ لائسنس کیسے حاصل کریں

جو لوگ غیر ملکی انتظامی ایجنسیوں کی طرف سے جاری کردہ لائسنس رکھتے ہیں وہ اس لائسنس کے ساتھ ڈرائیو کرنے والی گاڑیوں سے متعلق جاپانی لائسنس کے لیے درخواست دے سکتے ہیں، ایک ایسے طریقہ کار کے ذریعے جو انہیں امتحان کے ایک حصے سے مستثنیٰ کرتا ہے۔

■ درخواست کا مقام

جاپان میں درخواست دہندہ کے رہائشی علاقے کی دائرہ کار کے اندر آنے والے صوبائی پولیس کے ڈرائیونگ لائسنس مراکز وغیرہ۔

■ طریقہ کار

درخواست کی بنیاد پر، اگر یہ تصدیق ہو جائے کہ ڈرائیونگ سے متعلق ضروری علم یا مہارت کافی ہے اور ڈرائیونگ میں کوئی رکاوٹ نہیں ہے، تو درخواست دہندہ کو لائسنس کے امتحان کے ایک حصے (تحریری امتحان اور ڈرائیونگ کی مہارت کے امتحان) سے مستثنیٰ کر دیا جائے گا۔

■ نوٹ

(1) درخواست دہندہ کو اس ملک یا علاقے میں تین ماہ یا اس سے زیادہ کی مدت کے لیے قیام کرنا ضروری ہے جہاں اسے ڈرائیونگ لائسنس دیا گیا تھا (ایسے دستاویزات جو اس قیام کی مدت کی تصدیق کر سکیں، جیسے کہ پاسپورٹ جن پر روانگی اور داخلے کی تصدیق کے مہر ہوں، مطلوب ہیں)۔

(2) وکیلوں کے ذریعے درخواستیں قبول نہیں کی جائیں گی۔ براہ کرم یہ یقینی بنائیں کہ درخواست دہندہ ذاتی طور پر درخواست دے۔

(3) غیر ملکی جو بنیادی رہائشی رجسٹریشن ایکٹ کے تحت نہیں آتے وہ ڈرائیونگ لائسنس حاصل نہیں کر سکتے، سوائے ان غیر معمولی صورتوں کے جو قانون کے تحت بیان کی گئی ہیں۔

* وہ صورتیں جہاں آپ غیر معمولی طور پر ڈرائیونگ لائسنس کے لیے درخواست دے سکتے ہیں

جو لوگ وزارت خارجہ کی جانب سے جاری کردہ شناختی سرٹیفکیٹ (جیسے کہ سفارتی شناختی سرٹیفکیٹ) یا ایسے دستاویزات پیش کر سکتے ہیں جو قومی عوامی تحفظ کمیشن کی جانب سے وزارت خارجہ سے جاری کردہ شناختی سرٹیفکیٹ کے مساوی تسلیم کردہ مجاز ایجنسی کی طرف سے جاری کردہ ہیں۔

اگر آپ اس استثنا کے زمرے میں آتے ہیں، تو ڈرائیونگ لائسنس کیلئے درخواست دیتے وقت، مذکورہ بالا دستاویزات پیش کرنے کے علاوہ، آپ کو ایک عوامی ایجنسی کی طرف سے جاری کردہ دستاویزات یا مساوی دستاویزات جمع کرانی ہوں گی جو آپ کے پتے کی اطمینان بخش توثیق کرتی ہیں۔

مزید تفصیلات کے لیے، براہ کرم ہر صوبائی پولیس ایجنسی کے ڈرائیونگ لائسنس کے مرکز سے رابطہ کریں۔

■ ڈرائیونگ لائسنس کے لیے درخواست دینے کے لیے ضروری دستاویزات وغیرہ

(1) درخواست فارم

* درخواست فارم کے ساتھ، درخواست دہندہ کو بیماریوں کی علامات اور دیگر امور پر سوالنامہ مکمل کر کے جمع کرانا ہوگا۔ اگر درخواست دہندہ کے پاس کوئی متعلقہ سوال کا جواب ہے، تو اہلکار اس سے اس جواب کے بارے میں تفصیل سے پوچھیں گے، مثلاً علامات۔

(2) درخواست کے لئے ایک تصویر

* ایک تصویر جو درخواست دہندہ کی طرف سے چھ ماہ کے اندر لی گئی ہو، بغیر ٹوپی کے (سوائے ان صورتوں کے جہاں سر مذہبی یا طبی وجوہات کی بنا پر کپڑے سے ڈھکا ہوا ہو، اس حد تک کہ شکل واضح طور پر دیکھی جا سکے)، سامنے کی طرف، بغیر پس منظر کے، سینے سے اوپر کے حصے کے ساتھ سائز: 3.0 × 2.4 سینٹی میٹر۔ ایک دستاویز جس پر تصویر لی جانے کی تاریخ اور نام بیچھے لکھا ہوا ہو۔

(3) رہائش کے سرٹیفکیٹ کی ایک کاپی جس میں پیدائشی مقام (یا غیر ملکوں کے لئے مخصوص معاملات) درج ہو۔

* "مخصوص معاملات" سے مراد وہ معاملات ہیں جو غیر ملکی رہائشیوں کی رہائش کے سرٹیفکیٹ پر بنیادی رہائشی رجسٹریشن ایکٹ کے مطابق درج کیے جانے چاہئیں، جیسے رہائش کی حیثیت اور قیام کی مدت۔

(4) ایک ایسی دستاویز جو شناخت کی تصدیق کر سکے، جیسے کہ انفرادی نمبر کارڈ یا پاسپورٹ۔

(5) غیر ملکی ڈرائیونگ لائسنس (بین الاقوامی ڈرائیونگ پرمٹ بذات خود قبول نہیں کیا جاتا ہے)

اجازت نہیں)

(6) اوپر دیے گئے لائسنس کے جاپانی میں ترجمہ (صرف ان افراد کی طرف سے تیار کردہ جو کابینہ کے حکم کے ذریعہ مقرر کیے گئے

ہیں * اور یہ بیان کرتا ہو کہ اس لائسنس کے تحت کن قسم کی موٹر گاڑیاں وغیرہ کو چلانے کی اجازت ہے، لائسنس کی درست مدت، اور لائسنس پر عائد کردہ شرائط)

* کابینہ کے ذریعہ مقرر کردہ افراد

جاپانی ترجمے تیار کرنے کے لیے ترتیب درج ذیل ہے۔

بیرونی ممالک یا علاقوں کے قانونی طور پر سند یافتہ مترجمین اس میں شامل نہیں ہیں۔

○ بیرونی ممالک کے ڈرائیونگ لائسنس جاری کرنے کے اختیار کے ساتھ مجاز انتظامی ایجنسیاں

یا علاقے، یا ممالک یا علاقوں کے فونصل خانے (بیرونی ممالک یا علاقوں کے ڈرائیونگ لائسنس جاری کرنے والی ایجنسیاں، یا

جاپان میں ممالک یا علاقوں کے سفارت خانے یا فونصل خانے)

○ ایسے قانونی یا دیگر افراد جنہیں ان ممالک یا علاقوں کے ٹریفک قوانین کے تحت ڈرائیونگ لائسنس کے مترادف قوانین کی نگرانی

کرنے والی انتظامی ایجنسیوں کی جانب سے جاپانی ترجمہ تیار کرنے کی صلاحیت کے ساتھ قومی عوامی تحفظ کمیشن کے سامنے

پیش کیا گیا ہے، اور جنہیں قومی عوامی تحفظ کمیشن مناسب سمجھتا ہے (:اپریل 01، 2026 کی تاریخ کے مطابق

اور جرمن ڈرائیونگ Taiwan-Japan Relations Association تائیوان کا ڈرائیونگ لائسنس کے لیے

کو تسلیم کیا گیا ہے Allgemeiner Deutscher Automobil-Club لائسنس کے لیے)۔

○ قومی عوامی تحفظ کمیشن کی طرف سے ایسے قانونی افراد کو نامزد کیا گیا ہے جو بیرونی ممالک یا علاقوں کی انتظامی ایجنسیوں

کے ذریعہ جاری کردہ ڈرائیونگ لائسنس کے جاپانی ترجمے کو درست اور قابل اعتماد طریقے سے ترتیب دینے کی صلاحیت

رکھتے ہیں۔

(7) ایسی دستاویزات جو یہ تصدیق کر سکیں کہ درخواست دہندہ نے لائسنس جاری ہونے کے بعد مخصوص ملک یا علاقے میں کل تین ماہ یا

اس سے زیادہ قیام کیا، بشمول پاسپورٹ جس پر روانگی اور داخلے کی تصدیق کے مہر ہوں۔

8) درخواست کی فیس

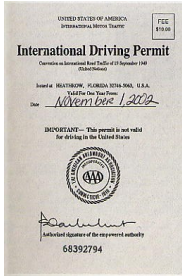
■ دیگر معاملات

صوبائی پولیس وغیرہ کے حفاظتی ڈرائیونگ مشاورت کے دفاتر بیماریوں، معذوریوں، اور دیگر معاملات پر مشاورت فراہم کر سکتے ہیں۔

براہ کرم درخواست کی جگہ کی تفصیلات، درخواستوں کے قبول کرنے کے اوقات، درخواست کے لئے ضروری دستاویزات، فیس، اور کسی بھی دیگر معاملات کے بارے میں صوبائی پولیس کے ڈرائیونگ لائسنس مراکز سے پوچھیں جہاں آپ درخواست دے رہے ہیں۔

جاپانی لائسنس حاصل کیے بغیر

1. بین الاقوامی ڈرائیونگ پرمٹ کے ساتھ ڈرائیونگ



(جنیوا کنونشن کا بین الاقوامی ڈرائیونگ پرمٹ)

○ اگر بین الاقوامی ڈرائیونگ پرمٹ جنیوا کنونشن میں مقرر کردہ فارمیٹ کے مطابق ہو، تو جاپان میں داخلے کی تاریخ سے ایک سال تک گاڑی چلانے کی اجازت ہے۔ (سڑک ٹریفک ایکٹ کا آرٹیکل 2-107)
* جنیوا کنونشن
سڑک کی ٹریفک سے متعلق کنونشن، جس پر 19 ستمبر 1949 کو جنیوا میں دستخط کیے گئے۔

2. جاپانی ترجمہ منسلک غیر ملکی ڈرائیونگ لائسنس کے ساتھ ڈرائیونگ



(جاپانی ترجمہ)

○ اگر غیر ملکی یا علاقائی ڈرائیونگ لائسنس کے ساتھ اس کا جاپانی ترجمہ منسلک ہو، تو جاپان میں داخلے کی تاریخ سے ایک سال تک گاڑی چلانے کی اجازت ہے۔ (سڑک ٹریفک ایکٹ کا آرٹیکل 2-107)

* غیر ملکی یا علاقائی ڈرائیونگ لائسنس
سوئٹزرلینڈ، جرمنی، فرانس، نیپال، ہونگ کونگ، اور تائیوان میں جاری کردہ ڈرائیونگ لائسنس

* جاپانی ترجمہ
جاپانی ترجمہ متعلقہ ملک کے قونصل خانے یا قومی عوامی تحفظ کمیشن کی جانب سے نامزد کردہ ادارے کے ذریعے تیار کیا جانا چاہیے۔

(غیر ملکی ڈرائیونگ لائسنس)

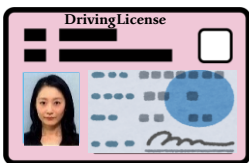
اگر آپ جاپانی ڈرائیونگ لائسنس حاصل کرنا چاہتے ہیں

1. باقاعدہ لائسنس ٹیسٹ کے ذریعے حاصل کریں (ان لوگوں کے لیے جن کے پاس غیر ملکی ڈرائیونگ لائسنس نہیں ہے)



○ جن کے پاس غیر ملکی ڈرائیونگ لائسنس نہیں ہے انہیں جاپانی ڈرائیونگ لائسنس حاصل کرنے کے لیے باقاعدہ ڈرائیونگ لائسنس ٹیسٹ دینا ہوگا۔

2. غیر ملکی ڈرائیونگ لائسنس سے سوچ کر کے حاصل کریں (ان لوگوں کے لیے جن کے پاس غیر ملکی ڈرائیونگ لائسنس ہے)



(غیر ملکی ڈرائیونگ لائسنس)



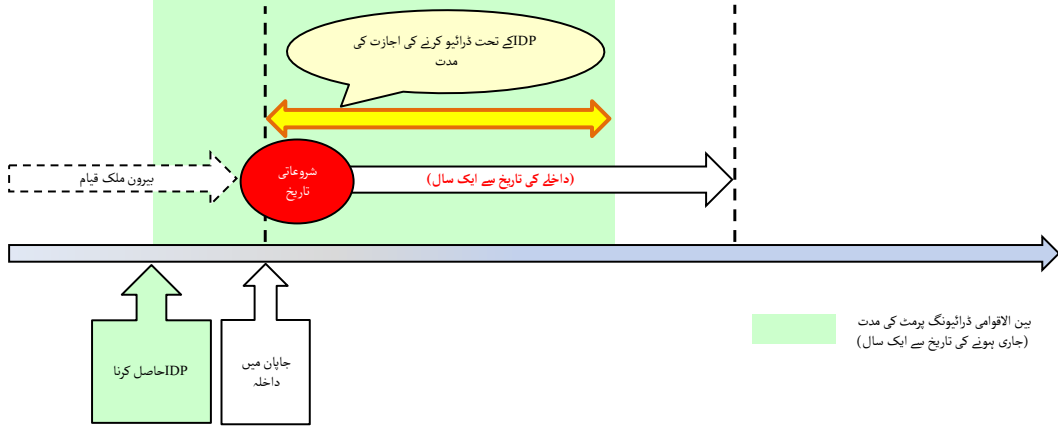
○ وہ افراد جو گاڑی چلانے کے لیے ضروری علم اور مہارت رکھتے ہوں اور ہمیں ڈرائیونگ میں کوئی رکاوٹ نہ ہو، لہذا غیر ملکی لائسنس جاپانی لائسنس میں تبدیل کر سکتے ہیں۔

○ تاہم، یہ سہولت صرف اس صورت میں دستیاب ہوگی جب درخواست دہندہ نے غیر ملکی لائسنس حاصل کرنے کے بعد متعلقہ ملک میں مجموعی طور پر کم از کم تین ماہ قیام کیا ہو۔

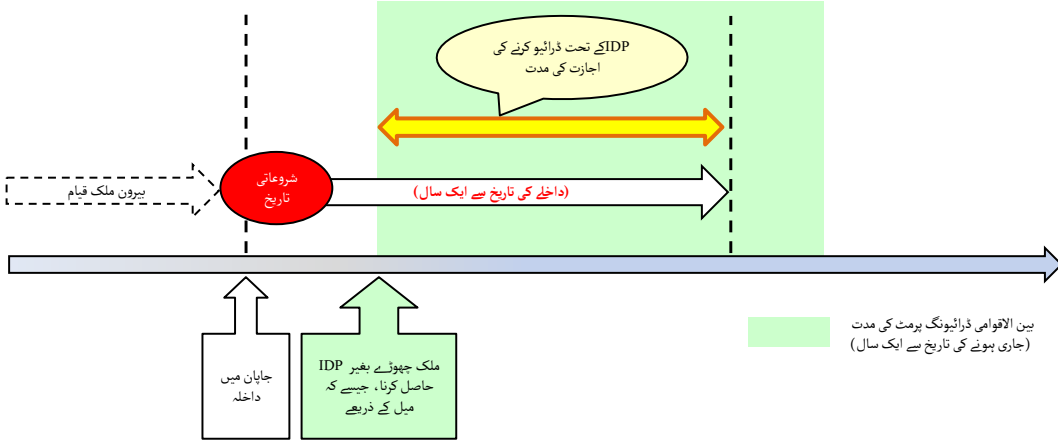
بین الاقوامی ڈرائیونگ پرمٹ (IDP) کے تحت ڈرائیو کرنے کی اجازت کی مدت

1. جب کوئی بنیادی رہائشی رجسٹر میں غیر رجسٹرڈ شخص جاپان میں داخل ہوتا ہے

(1) بین الاقوامی ڈرائیونگ لائسنس حاصل کرنے کے بعد، جاپان میں پہلی بار داخل ہونے کی صورت میں

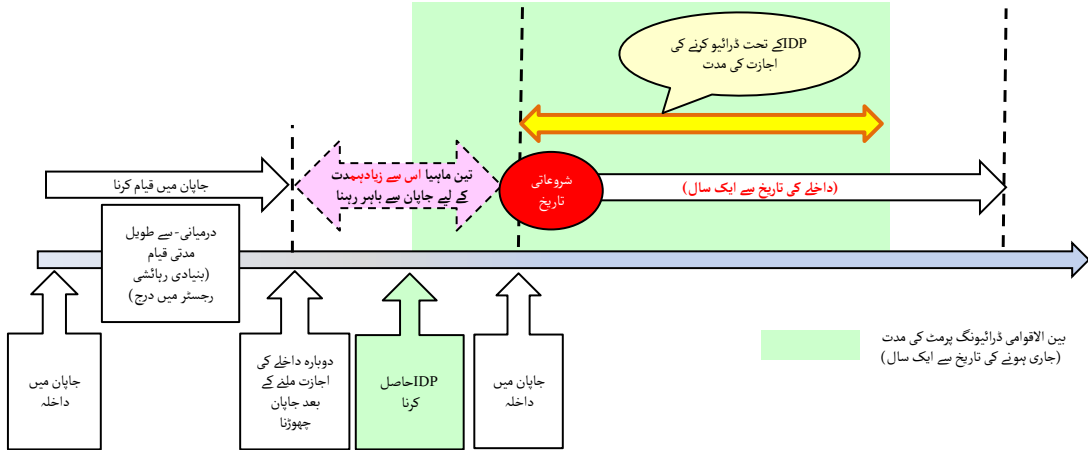


(2) جب پہلی بار جاپان میں داخل ہونے کے بعد بین الاقوامی ڈرائیونگ پرمٹ حاصل کر رہے ہیں

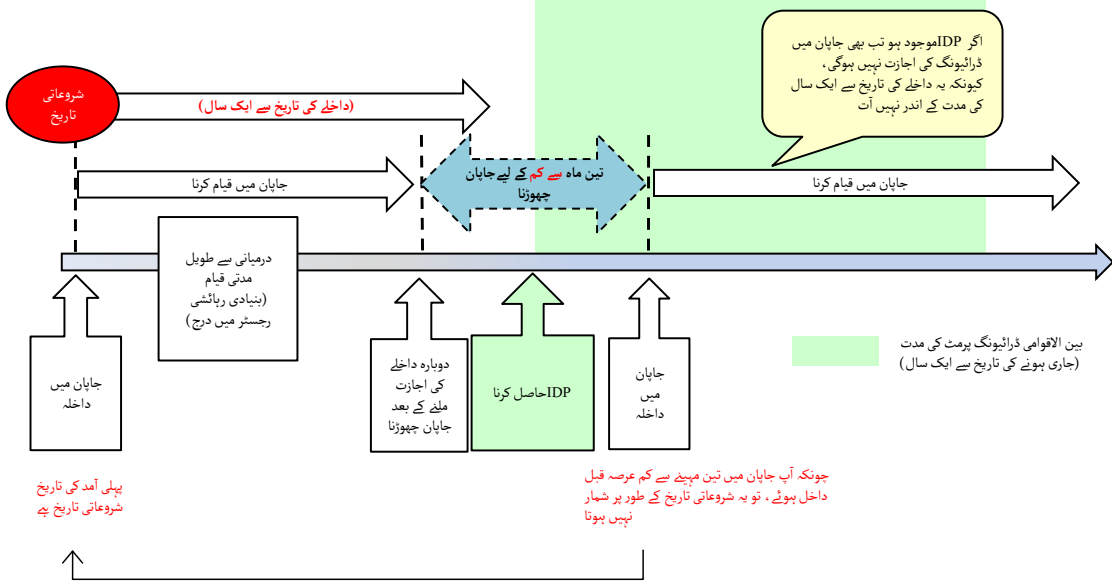


2. جب بنیادی رہائشی رجسٹر میں درج شخص جاپان سے باہر جاتا ہے

(1) جب تین مہینے یا اس سے زیادہ بیرون ملک رہنے کے بعد جاپان میں دوبارہ داخل ہو رہے ہیں



(2) جب تین مہینے سے کم بیرون ملک رہنے کے بعد جاپان میں دوبارہ داخل ہو رہے ہیں (غیر ملکی شہریوں کے لیے عام صورت)



(3) جب تین مہینے سے کم بیرون ملک رہنے کے بعد جاپان میں دوبارہ داخل ہو رہے ہیں (جاپانی شہریوں کے لیے عام صورت)

